



Так виглядає якість...

83-0003 | 83-0004



UA	Жилет сигнальний. Інструкція з експлуатації.
EN	Safety reflective vest. Operating instructions.
DE	Reflektierende Sicherheitsweste. Bedienungsanleitung.
PL	Bezpieczna kamizelka odbłaskowa. Instrukcja obsługi.
CZ	Bezpečnostní reflexní vesta. Operativní instrukce.
SK	Bezpečnostná reflexná vesta. Prevádzkové pokyny.
HU	Biztonsági fényvisszaverő mellény. Használati utasítások.
RO	Vesta reflectorizanta de siguranta. Instrucțiuni de utilizare.
BG	Предпазна светлоотразителна жилетка. Инструкции за работа.
SI	Varnostni odsevni jopič. Navodila za uporabo.
IT	Gilet riflettente di sicurezza. Istruzioni per l'uso.
ES	Chaleco reflectante de seguridad. Instrucciones de operación.
PT	Colete reflexivo de segurança. Instruções de operação.
GR	Ανακλαστικό γιλέκο ασφαλείας. Οδηγίες λειτουργίας



**ДСТУ 4050 EN ISO 13688
EN ISO 20471**



UATR.131

UA: Жилет підвищеної видимості. Інструкція з експлуатації.

Опис продукту та технічна специфікація

Жилет сигнальний підвищеної видимості – спеціальний сигнальний одяг, укомплектований світловідбивними смугами. Використовується під час виконання будівельних, монтажних, дорожніх та інших робіт в світлий та темний час доби.

Виріб відповідає положенням Технічного регламенту засобів індивідуального захисту та стандартів ДСТУ 4050, EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Жилет виготовлений з 100% поліестеру. Розмір: XXL. Тип:1, клас:2.
Колір світлоповертальної поверхні накладок — у границях зони з координатами кольоровості, зазначеними в табл.1, і відповідним коефіцієнтом яскравості табл.2.

Таблиця 1

Позначення координати кольоровості	Значення координати кольоровості кутових точок				Коефіцієнт яскравості
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Таблиця 2

Кут спостереження	Коефіцієнт світлоповертання за кутами освітлення (кд · лк ⁻¹ ·м ⁻³), не менше:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Використання

Перед використанням перевірте цілісність виробу та його складових частин. Використання жилета при наявності пошкоджень та/або забруднень заборонено.

Одягайте жилет поверх основного одягу. Уникайте утворення складок для запобігання зменшенню світловідбивних властивостей.

Матеріали, що контактують зі шкірою користувача, в загальному, не викликають подразнення шкіри або алергічних реакцій. В разі виникнення індивідуальних реакцій слід негайно припинити використання виробу та звернутися до лікаря.

Очищення та догляд

У випадку загального забруднення жилет підлягає пранню при температурі 40°C за допомогою господарчого мила або неагресивних синтетичних миючих засобів. Часто прати і сильно терти накладки під час прання не рекомендується, щоб уникнути їх пошкодження.

При забрудненні накладок мастилами і нафтопродуктами їх слід протерти тампоном, змоченим в уайт-спіриті за ГОСТ 3134, дотримуючись заходів пожежної безпеки, потім витерти насухо.

Хімічне чищення повинне здійснюватися за температури розчинника не більше 30°C.

Температура сушки у машині повинна бути не більше 48°C.

Щоб запобігти пошкодженню світловідбиваючого матеріалу проводьте прасування жилетів виключно через тканину за температури не більше 150°C.

Зберігання та транспортування

Зберігати та транспортувати виріб слід в оригінальній упаковці виробника в сухому закритому вентильованому приміщенні при температурі від -20°C до +40°C та відносній вологості не більше 80%. Запобігайте впливу вологи, високих температур, випарів кислот та лугів, а також попадання прямих та відбитих сонячних променів на накладки.

Транспортування жилетів здійснюється будь-яким видом транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, які чинні на даному виді транспорту.

Термін придатності – 5 років з моменту виготовлення. Максимальний термін експлуатації виробу обмежується появою ознак зносу чи пошкодження тканини/світловідбиваючих смуг або закінченням терміну придатності.

Виробник: Беїджінг Фар Блу Оушн Імпорт Енд Експорт Ко. ЛТД., Рум 315, № 29 Тайхубейлі, Тонг Джоу Дістрікт, Пекін, КНР.

EN: Safety reflective vest. Operating Instructions

Product description and technical specification

The high-visibility signal vest is a special signal clothing equipped with reflective strips. It is used during construction, assembly, road and other works in daylight and darkness.

The product complies with the provisions of the Technical Regulation of Personal Protective Equipment and standards EN ISO 13688, EN ISO 20471.

The vest is made of 100% polyester. Size: XXL. Type:1, class:2.

The color of the light-reflecting surface of the overlays is within the boundaries of the zone with the color coordinates specified in table 1 and the corresponding brightness coefficient of table 2.

Table 1

Designation of the chroma coordinate	The color coordinate value at the corner points				Brightness coefficient
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Table 2

Observation angle	Light reflectance coefficient by lighting angles (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), not less:			
0° 12'	5°	30°	45°	
0° 20'	168	72	14,4	
1° 30'	120	60	7,2	

Using

Before use, check the integrity of the product and its components. The use of the vest in the presence of damage and/or contamination is prohibited.

Wear a vest over your main clothing. Avoid creasing to prevent loss of reflective properties.

Materials in contact with the user's skin generally do not cause skin irritation or allergic reactions. In case of individual reactions, you should immediately stop using the product and consult a doctor.

Cleaning and care

In case of general contamination, the vest should be washed at a temperature of 40°C with household soap or non-aggressive synthetic detergents. It is not recommended to wash frequently and to rub pads hard during washing to avoid damaging them.

When linings are contaminated with lubricants and petroleum products, they should be wiped with a swab dipped in white spirit solvent, observing fire safety measures, then wiped dry.

Chemical cleaning should be carried out at a solvent temperature of no more than 30°C.

The drying temperature in the machine should not exceed 48°C.

To prevent damage to the reflective material, iron vests exclusively through the fabric at a temperature of no more than 150°C.

Storage and transportation

The product should be stored and transported in the manufacturer's original packaging in a dry, closed, ventilated room at a temperature from -20°C to +40°C and a relative humidity of no more than 80%. Avoid exposure to moisture, high temperatures, fumes of acids and alkalis, as well as direct and reflected sunlight.

Transportation of vests is carried out by any mode of transport in accordance with the rules of cargo transportation that are valid for this mode of transport.

The shelf life is 5 years from the date of manufacture. The maximum service life of the product is limited by the appearance of signs of wear or damage to the fabric/reflective stripes or by the expiration date.

Manufacturer: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Room 315, № 29, Taihubeli, Tongzhou district, Beijing, PRC.

DE: Reflektierende Sicherheitsweste. Bedienungsanleitung

Produktbeschreibung und technische Spezifikation

Die Warnweste ist eine spezielle Signalkleidung, die mit Reflexstreifen ausgestattet ist. Es wird bei Bau-, Montage-, Straßen- und anderen Arbeiten bei Tageslicht und Dunkelheit eingesetzt.

Das Produkt entspricht den Bestimmungen des Technischen Regelwerks für persönliche Schutzausrüstung und den Normen EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Die Weste besteht aus 100 % Polyester. Größe: XXL. Typ:1, Klasse:2.

Die Farbe der lichtreflektierenden Oberfläche der Auflagen liegt innerhalb der Grenzen der Zone mit den in Tabelle 1 angegebenen Farbkoordinaten und dem entsprechenden Helligkeitskoeffizienten von Tabelle 2.

Tabelle 1

Bezeichnung der chroma- koordinate	Der farbkoordinatenwert an den eckpunkten				Helligkeits- koeffizient
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabelle 2

Beobach- tungswinkel	Lichtreflexionskoeffizient nach be- leuchtungswinkeln (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), nicht weniger:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Verwenden

Überprüfen Sie vor der Verwendung die Unversehrtheit des Produkts und seiner Komponenten. Die Verwendung der Weste bei Vorhandensein von Beschädigungen und/oder Verunreinigungen ist verboten.

Tragen Sie eine Weste über Ihrer Hauptkleidung. Vermeiden Sie Faltenbildung, um einen Verlust der Reflexionseigenschaften zu vermeiden.

Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Kontakt kommen, verursachen im Allgemeinen keine Hautirritationen oder allergische Reaktionen. Bei individuellen Reaktionen sollten Sie das Produkt sofort absetzen und einen Arzt aufsuchen.

Reinigung und Pflege

Bei allgemeiner Verschmutzung sollte die Weste bei einer Temperatur von 40°C mit Haushaltsseife oder nicht aggressiven synthetischen Waschmitteln gewaschen werden. Es wird nicht empfohlen, häufig zu waschen und die Pads während des Waschens stark zu reiben, um sie nicht zu beschädigen.

Wenn die Auskleidungen mit Schmiermitteln und Erdölprodukten verunreinigt sind, sollten sie unter Beachtung der Brandschutzmaßnahmen mit einem in Waschbenzin getauchten Tupfer abgewischt und dann trockengewischt werden.

Die chemische Reinigung sollte bei einer Lösungsmitteltemperatur von nicht mehr als 30°C durchgeführt werden.

Die Trocknungstemperatur in der Maschine sollte 48°C nicht überschreiten.

Um eine Beschädigung des Reflexmaterials zu vermeiden, bügeln Sie die Westen ausschließlich durch das Gewebe bei einer Temperatur von nicht mehr als 150°C.

Lagerung und Transport

Das Produkt sollte in der Originalverpackung des Herstellers in einem trockenen, geschlossenen und belüfteten Raum bei einer Temperatur von -20°C bis +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80 % gelagert und transportiert werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, hohen Temperaturen, Dämpfen von Säuren und Laugen sowie direktem und reflektiertem Sonnenlicht.

Der Transport von Westen erfolgt mit jedem Transportmittel gemäß den für dieses Transportmittel geltenden Frachtbeförderungsvorschriften.

Die Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab Herstellungsdatum. Die maximale Lebensdauer des Produkts wird durch das Auftreten von Gebrauchsspuren oder Beschädigungen am Stoff/Reflexstreifen oder durch das Verfallsdatum begrenzt.

Hersteller: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Raum 315, № 29, Taihubeili, Bezirk Tongzhou, Peking, Volksrepublik China.

PL: Bezpieczna kamizelka odbłaskowa. Instrukcja obsługi

Opis produktu i specyfikacja techniczna

Kamizelka sygnalizacyjna o wysokiej widoczności to specjalna odzież sygnalizacyjna wyposażona w paski odbłaskowe. Znajduje zastosowanie podczas prac budowlanych, montażowych, drogowych i innych w świetle dziennym i w ciemności.

Produkt jest zgodny z postanowieniami Regulaminu Technicznego Środków Ochrony Indywidualnej oraz normami EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Kamizelka wykonana jest w 100% z poliestru. Rozmiar: XXL. Typ:1, klasa:2.

Kolor odbijającej światło powierzchni nakładek mieści się w granicach strefy o współrzędnych barwnych określonych w tabeli 1 i odpowiadającym im współczynnikowi jasności z tabeli 2.

Tabela 1

Oznaczenie współrzędnej chrominancji	Wartość współrzędnej koloru w punktach naryżnych				Współczynnik jasności
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabela 2

Kąt obserwacji	Współczynnik odbicia światła według kątów oświetlenia (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), nie mniej:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Za pomocą

Przed użyciem sprawdź integralność produktu i jego komponentów. Zabrania się używania kamizelki w przypadku uszkodzeń i/lub zabrudzeń.

Noś kamizelkę na głównym ubraniu. Unikaj zagnieceń, aby zapobiec utracie właściwości odbłaskowych.

Materiały mające kontakt ze skórą użytkownika na ogół nie powodują podrażnień skóry ani reakcji alergicznych. W przypadku wystąpienia indywidualnych reakcji należy natychmiast przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

Czyszczenie i pielęgnacja

W przypadku ogólnego zabrudzenia kamizelkę należy wyprać w temperaturze 40°C z użyciem domowego mydła lub nieagresywnych detergentów syntetycznych. Nie zaleca się częstego mycia i mocnego pocierania poduszek podczas mycia, aby ich nie uszkodzić.

Gdy okładziny są zanieczyszczone smarami i produktami ropopochodnymi, należy je przetrzeć wacikiem zamocznym w benzynie lądowej, przestrzegając zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego, a następnie wytrzeć do sucha.

Czyszczenie chemiczne należy przeprowadzać przy temperaturze rozpuszczalnika nie wyższej niż 30°C.

Temperatura suszenia w maszynie nie powinna przekraczać 48°C.

Aby zapobiec uszkodzeniu materiału odbłaskowego, kamizelki należy prasować wyłącznie przez materiał w temperaturze nieprzekraczającej 150°C.

Przechowywanie i transport

Produkt należy przechowywać i transportować w oryginalnych opakowaniach producenta w suchym, zamkniętym, wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze od -20°C do +40°C i wilgotności względnej nie większej niż 80%. Unikać narażenia na wilgoć, wysokie temperatury, opary kwasów i zasad oraz bezpośrednie i odbite światło słoneczne.

Transport kamizelek odbywa się dowolnym środkiem transportu zgodnie z zasadami przewozu ładunków obowiązującymi dla tego środka transportu.

Okres przydatności do spożycia wynosi 5 lat od daty produkcji. Maksymalny okres użytkowania produktu jest ograniczony pojawieniem się śladów zużycia lub uszkodzenia tkaniny/pasków odbłaskowych lub terminem ważności.

Producent: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Pokój 315, № 29, Taihubei, dystrykt Tongzhou, Pekin, Chińska Republika Ludowa.

CZ: Bezpečnostní reflexní vesta. Operativní instrukce

Popis produktu a technická specifikace

Signální vesta s vysokou viditelností je speciální signální oděv vybavený reflexními proužky. Používá se při stavebních, montážních, silničních a jiných pracích za denního světla a tmy.

Výrobek odpovídá ustanovením Technického předpisu osobních ochranných prostředků a normám EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Vesta je vyrobena ze 100% polyesteru. Velikost: XXL. Typ:1, třída:2.

Barva povrchu odrážejícího světlo překryvů je v hranicích zóny s barevnými souřadnicemi uvedenými v tabulce 1 a odpovídajícím koeficientem jasu v tabulce 2.

Tabulka 1

Označení chromatické souřadnice	Hodnota barevné souřadnice v rohových bodech				Koeficient jasu
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabulka 2

Pozorovací úhel	Koeficient odrazu světla podle úhlů osvětlení ($\text{cd} \cdot \text{lx}^{-1} \cdot \text{m}^{-3}$), ne méně:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Použitím

Před použitím zkontrolujte neporušenost produktu a jeho součástí. Použití vesty v případě poškození a/nebo znečištění je zakázáno.

Noste vestu přes hlavní oděv. Vyhněte se zmačkání, aby nedošlo ke ztrátě reflexních vlastností.

Materiály přicházející do styku s pokožkou uživatele obecně nezpůsobují podráždění pokožky ani alergické reakce. V případě individuálních reakcí byste měli okamžitě přestat používat přípravek a poradit se s lékařem.

Čištění a péče

Při celkovém znečištění je třeba vestu prát při teplotě 40°C domácím mýdlem nebo neagresivními syntetickými pracími prostředky. Nedoporučuje se často prát a vložky během praní silně třít, aby nedošlo k jejich poškození.

Jsou-li obložení kontaminovány mazivy a ropnými produkty, je třeba je otřít tampónem namočeným v rozpouštědle s bílým lihem za dodržení protipožárních opatření a poté otřít do sucha.

Chemické čištění by mělo být prováděno při teplotě rozpouštědla nepřesahující 30°C.

Teplota sušení ve stroji by neměla překročit 48°C.

Aby nedošlo k poškození reflexního materiálu, žehlte vesty výhradně přes látku při teplotě maximálně 150°C.

Skladování a přeprava

Výrobek by měl být skladován a přepravován v originálním balení výrobce v suché, uzavřené, větrané místnosti při teplotě od -20°C do +40°C a relativní vlhkosti do 80%. Nevystavujte se vlhkosti, vysokým teplotám, výparům kyselin a zásad a také přímému a odraženému slunečnímu záření.

Přeprava vest se provádí jakýmkoli způsobem dopravy v souladu s pravidly přepravy nákladu, která jsou pro tento způsob dopravy platná.

Doba použitelnosti je 5 let od data výroby. Maximální životnost výrobku je omezena výskytem známek opotřebení nebo poškození látky/reflexních pruhů nebo datem spotřeby.

Výrobce: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Pokoj 315, № 29, Taihubeili, Tongzhou district, Beijing, Čínská Lidová Republika.

SK: Bezpečnostná reflexná vesta. Návod na obsluhu

Popis produktu a technická špecifikácia

Návestná vesta s vysokou viditeľnosťou je špeciálny signálny odev vybavený reflexnými pásikmi. Používa sa pri stavebných, montážnych, cestných a iných prácach za denného svetla a tmy.

Výrobok vyhovuje ustanoveniam Technického predpisu o osobných ochranných pracovných prostriedkoch a normám EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Vesta je vyrobená zo 100% polyesteru. Veľkosť: XXL. Typ:1, trieda:2.

Farba povrchu odrážajúceho svetlo presahov je v rámci hraníc zóny s farebnými súradnicami uvedenými v tabuľke 1 a zodpovedajúcim koeficientom jasu v tabuľke 2.

Tabuľa 1

Označenie farebnej súradnice	Hodnota farebnej súradnice v rohových bodoch				Koeficient jasu
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabuľa 2

Pozorovací uhol	Koeficient odrazu svetla podľa uhla osvetlenia ($\text{cd} \cdot \text{lx}^{-1} \cdot \text{m}^{-3}$), nie menej:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Použitím

Pred použitím skontrolujte integritu produktu a jeho komponentov. Používanie vesty v prípade poškodenia a/alebo znečistenia je zakázané.

Noste vestu cez hlavný odev. Vyhnite sa pokrčeniu, aby ste predišli strate reflexných vlastností.

Materiály prichádzajúce do kontaktu s pokožkou používateľa vo všeobecnosti nespôsobujú podráždenie pokožky ani alergické reakcie. V prípade individuálnych reakcií by ste mali okamžite prestať používať výrobok a poradiť sa s lekárom.

Čistenie a starostlivosť

Pri všeobecnom znečistení je potrebné vestu prať pri teplote 40°C s domácim mydlom alebo neagresívnymi syntetickými pracími prostriedkami. Neodporúča sa prať často a počas prania silno drhnúť podložky, aby sa nepoškodili.

Ak sú výstelky kontaminované mazivami a ropnými produktmi, mali by sa utrieť tampónom namočeným v rozpúšťadle lakového benzínu, pričom treba dodržiavať protipožiarne opatrenia, a potom ich utrieť dosucha.

Chemické čistenie by sa malo vykonávať pri teplote rozpúšťadla nie vyššej ako 30°C.

Teplota sušenia v stroji by nemala presiahnuť 48°C.

Aby ste predišli poškodeniu reflexného materiálu, žehlite vesty výhradne cez látku pri teplote maximálne 150°C.

Skladovanie a preprava

Výrobok by mal byť skladovaný a prepravovaný v originálnom balení od výrobcu v suchej, uzavretej, vetranej miestnosti pri teplote od -20°C do +40°C a relatívnej vlhkosti maximálne 80%. Zabráňte vystaveniu vlhkosti, vysokým teplotám, výparom kyselín a zásad, ako aj priamemu a odrazenému slnečnému žiareniu.

Preprava viest sa vykonáva akýmkoľvek druhom dopravy v súlade s pravidlami prepravy nákladu, ktoré sú platné pre tento spôsob dopravy.

Skladovateľnosť je 5 rokov od dátumu výroby. Maximálna životnosť výrobku je obmedzená prejavom známok opotrebovania alebo poškodenia látky/reflexných pásov alebo dátumom spotreby.

Výrobca: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Miestnosť 315, №. 29, Taihubeili, okres Tongzhou, Peking, Čínska Ľudová Republika.

HU: Biztonsági fényvisszaverő mellény. Használati utasítások

Termék-leírás és műszaki leírás

A jól látható jelzőmellény egy speciális, fényvisszaverő csíkokkal ellátott jelzőruha. Építési, összeszerelési, út- és egyéb munkák során használják nappali fényben és sötétben.

A termék megfelel az Egyéni Védőeszközök Műszaki Szabályzatának és az EN ISO 13688, EN ISO 20471 szabványoknak.

A mellény 100% poliészterből készült. Mérete: XXL. Típus:1, osztály:2.

Az átfedések fényvisszaverő felületének színe az 1. táblázatban megadott színekoordinátákkal és a 2. táblázat megfelelő fényességi együttthatójával rendelkező zóna határain belül van.

Táblázat 1

A színekoordináta kijelölése	A színekoordináta értéke a sarokpontokban				Fényerősségi együtttható
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Táblázat 2

Megfigyelési szög	Fényvisszaverési együtttható megvilágítási szögekkel (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), nem kevesebb:			
	0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4	
1° 30'	120	60	7,2	

Használata

Használat előtt ellenőrizze a termék és alkatrészeinek sértetlenségét. Sérülés és/vagy szennyeződés esetén a mellény használata tilos.

Viseljen mellényt a fő ruházatára. Kerülje a gyűrődést, hogy elkerülje a fényvisszaverő tulajdonságok elvesztését.

A felhasználó bőrével érintkező anyagok általában nem okoznak bőrirritációt vagy allergiás reakciókat. Egyéni reakciók esetén azonnal hagyja abba a termék használatát és forduljon orvoshoz.

Tisztítás és ápolás

Általános szennyeződés esetén a mellényt 40°C-on kell mosni háztartási szappannal vagy nem agresszív szintetikus mosószerrel. Nem ajánlott a gyakori mosás, és mosás közben erősen dörzsölni a betéteket, nehogy megsérüljenek.

Ha a bélések kenőanyagokkal és kőolajtermékekkel szennyezettek, a tűzvédelmi előírások betartása mellett lakkbenzin oldószerbe mártott tamponnal le kell törölni, majd szárazra kell törölni.

A vegyszeres tisztítást legfeljebb 30°C-os oldószer hőmérsékleten kell elvégezni.

A szárítási hőmérséklet a gépben nem haladhatja meg a 48°C-ot.

A fényvisszaverő anyag károsodásának megelőzése érdekében a vasalást kizárólag az anyagon keresztül 150°C-nál nem magasabb hőmérsékleten végezze.

Tárolás és szállítás

A terméket a gyártó eredeti csomagolásában, száraz, zárt, szellőztetett helyiségben kell tárolni és szállítani, -20°C és +40°C közötti hőmérsékleten és 80%-ot meg nem haladó relatív páratartalom mellett. Kerülje a nedvesség, magas hőmérséklet, savak és lúgok gőzeinek, valamint közvetlen és visszaverődő napfénynek való kitettséget.

A mellények szállítása bármely szállítási móddal történik, az erre a szállítási módra érvényes teherszállítási szabályok szerint.

Az eltarthatóság a gyártástól számított 5 év. A termék maximális élettartamát a kopás vagy a szövet sérülése/ fényvisszaverő csíkok megjelenése vagy a lejáratí idő korlátozza.

Gyártó: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Szoba 315, № 29, Taihubeili, Tongzhou kerület, Peking, Kínai Népköztársaság.

RO: Vesta reflectorizanta de siguranta. Instrucțiuni de utilizare

Descrierea produsului si specificatiile tehnice

Vesta de semnalizare de înaltă vizibilitate este o îmbrăcăminte specială de semnalizare echipată cu benzi reflectorizante. Este utilizat în timpul construcțiilor, asamblării, drumurilor și a altor lucrări la lumina zilei și în întuneric.

Produsul respectă prevederile Regulamentului tehnic al echipamentelor individuale de protecție și standard-
dele EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Vesta este confectionata din poliester 100%. Marime: XXL. Tip:1, clasa:2.

Culoarea suprafeței care reflectă lumina a suprapunerilor este în limitele zonei cu coordonatele de culoare
specificate în tabelul 1 și coeficientul de luminozitate corespunzător din tabelul 2

Tabel 1

Tabel 2

Desemnarea coordonei cromatice	Valoarea coordonatei de culoare la punctele de colț				Coeficient de lumi- nozitate
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Unghiul de observare	Coeficientul de reflectare a luminii în funcție de unghiurile de iluminare (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), nu mai puțin:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Folosind

Înainte de utilizare, verificați integritatea produsului și a componentelor acestuia. Utilizarea vestei în prezența
deteriorării și/sau a contaminării este interzisă.

Purtați o vestă peste hainele principale. Evitați șifonarea pentru a preveni pierderea proprietăților reflectori-
zante.

Materialele care intră în contact cu pielea utilizatorului, în general, nu provoacă iritarea pielii sau reacții aler-
gice. În cazul unor reacții individuale, trebuie să încetați imediat utilizarea produsului și să consultați un medic.

Curățare și îngrijire

În caz de contaminare generală, vesta trebuie spălată la o temperatură de 40°C cu săpun de menaj sau
detergenți sintetici neagresivi. Nu se recomandă spălarea frecventă și frecarea puternică a tamponelor în timpul
spălării pentru a evita deteriorarea acestora.

Atunci când căptușelile sunt contaminate cu lubrifianți și produse petroliere, acestea trebuie șters cu un tam-
pon înmuiat în solvent spiritul alb, respectând măsurile de siguranță la incendiu, apoi șters..

Curățarea chimică trebuie efectuată la o temperatură a solventului de cel mult 30°C.

Temperatura de uscare în mașină nu trebuie să depășească 48°C.

Pentru a preveni deteriorarea materialului reflectorizant, vestele de fier sunt acoperite exclusiv prin țesătură la
o temperatură de cel mult 150°C.

Depozitare si transport

Produsul trebuie depozitat și transportat în ambalajul original al producătorului într-o încăpere uscată, închisă
și ventilată, la o temperatură de la -20°C la +40°C și o umiditate relativă de cel mult 80%. Evitați expunerea la
umiditate, temperaturi ridicate, vapori de acizi și alcalii, precum și lumina directă și reflectată a soarelui.

Transportul vestelor se efectuează cu orice mod de transport în conformitate cu regulile de transport de
mărfuri care sunt valabile pentru acest mod de transport.

Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data fabricației. Durata maximă de viață a produsului este limitată
de apariția semnelor de uzură sau de deteriorare a țesăturii/dungi reflectorizante sau de data expirării.

Producător: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Camera 315, № 29, Taihubeili, districtul Tongzhou,
Beijing, Republica Populară Chineză.

BG: Предпазна светлоотразителна жилетка. Инструкции за работа

Описание на продукта и техническа спецификация

Сигналната жилетка с висока видимост е специално сигнално облекло, оборудвано със светлоотразителни ленти. Използва се при строителни, монтажни, пътни и други работи на светло и тъмно.

Продуктът е в съответствие с разпоредбите на Техническия регламент за личните предпазни средства и стандарти EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Жилетката е изработена от 100% полиестер. Размер: XXL. Тип:1, клас:2.

Цвятът на светлоотразителната повърхност на наславанията е в границите на зоната с цветовете координати, посочени в таблица 1, и съответния коефициент на яркост от таблица 2.

Таблица 1

Определяне на хрома координатата	Стойността на цветовата координата в ъгловите точки				Коефициент на яркост
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Таблица 2

Ъгъл на наблюдение	Коефициент на отразяване на светлината по ъгли на осветяване (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), не по-малко:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Използвайте

Преди употреба проверете целостта на продукта и неговите компоненти. Използването на жилетката при наличие на повреда и/или замърсяване е забранено.

Носете жилетка върху основното си облекло. Избягвайте намачкването, за да предотвратите загуба на отразяващи свойства.

Материалите в контакт с кожата на потребителя обикновено не предизвикват дразнене на кожата или алергични реакции. В случай на индивидуални реакции, трябва незабавно да спрете употребата на продукта и да се консултирате с лекар.

Почистване и грижа

При общо замърсяване жилетката да се пере при температура 40°C с домакински сапун или неагресивни синтетични препарати. Не се препоръчва често пране и силно търкане на подложките по време на пране, за да не се повредят.

Когато облицовките са замърсени със смазочни материали и петролни продукти, те трябва да се избършат с тампон, потопен в разтворител за бял спирт, като се спазват мерките за пожарна безопасност, след което да се избършат на сухо.

Химическото почистване трябва да се извършва при температура на разтворителя не по-висока от 30°C.

Температурата на сушене в машината не трябва да надвишава 48°C.

За да предотвратите повреда на отразяващия материал, гледете жилетките изключително през тъканта при температура не по-висока от 150°C.

Съхранение и транспортиране

Продуктът да се съхранява и транспортира в оригиналната опаковка на производителя в сухо, затворено, проветриво помещение при температура от -20°C до +40°C и относителна влажност на въздуха не повече от 80%. Избягвайте излагане на влага, високи температури, изпарения от киселини и основи, както и пряка и отразена слънчева светлина.

Транспортирането на жилетки се извършва с всеки вид транспорт в съответствие с правилата за превоз на товари, които са валидни за този вид транспорт.

Срокът на годност е 5 години от датата на производство. Максималният експлоатационен живот на продукта е ограничен от появата на признаци на износване или повреда на тъканта/отразителните ленти или от срока на годност.

Производител: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Стая 315, № 29, Taihubeli, район Tongzhou, Пекин, Китайска Народна Република.

SL: Varnostni odsevni jopič. Navodila za uporabo

Opis izdelka in tehnične specifikacije

Visokovidni signalni jopič je posebno signalno oblačilo, opremljeno z odsevnimi trakovi. Uporablja se pri gradbenih, montažnih, cestnih in drugih delih podnevi in v temi.

Izdelek je v skladu z določili Tehničnega pravilnika o osebni varovalni opremi in standardoma EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Brezrokavnik je izdelan iz 100% poliestra. Velikost: XXL. Tip:1, razred:2.

Barva svetlobno odbojne površine prekrivanj je v mejah območja z barvnimi koordinatami, navedenimi v tabeli 1, in ustreznim koeficientom svetlosti iz tabele 2.

Tabela 1

Oznaka barvne koordinate	Vrednost barvne koordinate v kotnih točkah				Koeficient svetlosti
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabela 2

Kot opazovanja	Koeficient odbojnosti svetlobe glede na svetlobne kote (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), ne manj:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Uporaba

Pred uporabo preverite celovitost izdelka in njegovih sestavnih delov. Uporaba jopiča ob prisotnosti poškodb in/ali kontaminacije je prepovedana.

Čez glavna oblačila nosite telovnik. Izogibajte se gubanju, da preprečite izgubo odsevnih lastnosti.

Materiali in stiku z uporabnikovo kožo na splošno ne povzročajo draženja kože ali alergijskih reakcij. V primeru posameznih reakcij morate takoj prenehati uporabljati izdelek in se posvetovati z zdravnikom.

Čiščenje in nega

V primeru splošne kontaminacije telovnik operemo pri temperaturi 40°C z gospodinjskim milom ali neagresivnimi sintetičnimi detergenti. Ni priporočljivo pogosto pranje in močno drgnjenje blazinic med pranjem, da jih ne poškodujete.

Ko so obloge onesnažene z mazivi in naftnimi derivati, jih je treba obrisati z tamponom, namočenim v topilo belega špirita, ob upoštevanju ukrepov požarne varnosti, nato pa obrisati do suhega.

Kemično čiščenje je treba izvajati pri temperaturi topila, ki ne presega 30°C.

Temperatura sušenja v stroju ne sme preseči 48°C.

Da preprečite poškodbe odsevnega materiala, brezrokavnike likajte izključno skozi tkanino pri temperaturi največ 150°C.

Skladiščenje in transport

Izdelek hranite in transportirajte v originalni embalaži proizvajalca v suhem, zaprtem, prezračenem prostoru pri temperaturi od -20°C do +40°C in relativni vlažnosti zraka največ 80%. Izogibajte se izpostavljanju vlagi, visokim temperaturam, hlapom kislin in alkalij ter neposredni odbiti sončni svetlobi.

Prevoz jopičev se izvaja s katerim koli načinom prevoza v skladu s pravili prevoza tovora, ki veljajo za ta način prevoza.

Rok uporabnosti je 5 let od datuma proizvodnje. Najdaljša življenjska doba izdelka je omejena s pojavom znakov obrabe ali poškodb na tkanini/odsevnimi trakovi ali z rokom uporabe.

Proizvajalec: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Soba 315, № 29, Taihubeili, okrožje Tongzhou, Peking, Ljudska Republika Kitajska.

IT: Gilet riflettente di sicurezza. Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto e scheda tecnica

Il gilet segnaletico ad alta visibilità è uno speciale abbigliamento segnaletico dotato di strisce riflettenti. Viene utilizzato durante la costruzione, l'assemblaggio, la strada e altri lavori alla luce del giorno e al buio.

Il prodotto è conforme alle disposizioni del Regolamento Tecnico dei Dispositivi di Protezione Individuale e alle norme EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Il gilet è realizzato al 100% in poliestere. Taglia: XXL. Tipo:1, classe:2.

Il colore della superficie riflettente della luce delle sovrapposizioni rientra nei limiti della zona con le coordinate di colore specificate nella tabella 1 e il corrispondente coefficiente di luminosità della tabella 2.

Tabella 1

Designazione della coordinata cromatica	Il valore della coordinata del colore nei punti d'angolo				Coefficiente di luminosità
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabella 2

Angolo di osservazione	Coefficiente di riflessione della luce per angoli di illuminazione ($\text{cd} \cdot \text{lx}^{-1} \cdot \text{m}^{-3}$), non meno:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Usando

Prima dell'uso verificare l'integrità del prodotto e dei suoi componenti. È vietato l'uso del giubbotto in presenza di danni e/o contaminazioni.

Indossa un gilet sopra il tuo abbigliamento principale. Evitare la formazione di pieghe per evitare la perdita delle proprietà riflettenti.

I materiali a contatto con la pelle dell'utilizzatore generalmente non provocano irritazioni cutanee o reazioni allergiche. In caso di reazioni individuali, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.

Pulizia e cura

In caso di contaminazione generica, il gilet va lavato a una temperatura di 40°C con sapone domestico o detersivi sintetici non aggressivi. Si sconsiglia di lavare frequentemente e di strofinare con forza gli assorbenti durante il lavaggio per evitare di danneggiarli.

Quando i rivestimenti sono contaminati da lubrificanti e prodotti petroliferi, devono essere puliti con un tampone imbevuto di solvente acquaregia, osservando le misure di sicurezza antincendio, quindi asciugati.

La pulizia chimica deve essere effettuata a una temperatura del solvente non superiore a 30°C.

La temperatura di asciugatura nella macchina non deve superare i 48°C.

Per evitare danni al materiale riflettente, stirare i giubbotti esclusivamente attraverso il tessuto a una temperatura non superiore a 150°C.

Stoccaggio e trasporto

Il prodotto deve essere immagazzinato e trasportato nell'imballo originale del produttore in un locale asciutto, chiuso, ventilato, con temperatura da -20°C a +40°C e umidità relativa non superiore all'80%. Evitare l'esposizione all'umidità, alle alte temperature, ai fumi di acidi e alcali, nonché alla luce solare diretta e riflessa.

Il trasporto di giubbotti viene effettuato con qualsiasi modalità di trasporto in conformità con le regole del trasporto merci valide per questa modalità di trasporto.

La durata è di 5 anni dalla data di produzione. La durata massima del prodotto è limitata dalla comparsa di segni di usura o danni al tessuto/strisce riflettenti o dalla data di scadenza.

Produttore: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Camera 315, № 29, Taihubeili, distretto di Tongzhou, Pechino, Repubblica Popolare Cinese.

ES: Chaleco reflectante de seguridad. Instrucciones de operación

Descripción del producto y especificación técnica

El chaleco de señalización de alta visibilidad es una prenda de señalización especial equipada con tiras reflectantes. Se utiliza durante la construcción, el montaje, la carretera y otros trabajos a la luz del día y en la oscuridad.

El producto cumple con lo dispuesto en el Reglamento Técnico de Equipos de Protección Individual y las normas EN ISO 13688, EN ISO 20471.

El chaleco está hecho de 100% poliéster. Tamaño: XXL. Tipo: 1, clase: 2.

El color de la superficie que refleja la luz de las superposiciones está dentro de los límites de la zona con las coordenadas de color especificadas en la tabla 1 y el coeficiente de brillo correspondiente de la tabla 2.

Tabla 1

Tabla 2

Designación de la coordenada de crom	El valor de la coordenada de color en los puntos de las esquinas				Coeficiente de brillo
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Ángulo de observación	Coeficiente de reflectancia de la luz por ángulos de iluminación (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), no menos:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Usando

Antes de su uso, compruebe la integridad del producto y sus componentes. Está prohibido el uso del chaleco en presencia de daño y/o contaminación.

Use un chaleco sobre su ropa principal. Evite las arrugas para evitar la pérdida de propiedades reflectantes.

Los materiales en contacto con la piel del usuario generalmente no causan irritación de la piel ni reacciones alérgicas. En caso de reacciones individuales, debe dejar de usar el producto inmediatamente y consultar a un médico.

limpieza y cuidado

En caso de contaminación general, el chaleco debe lavarse a una temperatura de 40°C con jabón doméstico o detergentes sintéticos no agresivos. No se recomienda lavar con frecuencia y frotar las almohadillas con fuerza durante el lavado para evitar dañarlas.

Cuando los revestimientos estén contaminados con lubricantes y productos derivados del petróleo, deben limpiarse con un hisopo humedecido en solvente de alcohol blanco, observando las medidas de seguridad contra incendios y luego secarlos.

La limpieza química debe realizarse a una temperatura del disolvente no superior a 30°C.

La temperatura de secado en la máquina no debe superar los 48°C.

Para evitar daños en el material reflectante, planchar los chalecos exclusivamente a través del tejido a una temperatura no superior a 150°C.

Almacenamiento y transporte

El producto debe almacenarse y transportarse en el embalaje original del fabricante en un lugar seco, cerrado y ventilado a una temperatura de -20°C a +40°C y una humedad relativa no superior al 80%. Evite la exposición a la humedad, las altas temperaturas, los vapores de ácidos y álcalis, así como la luz solar directa y reflejada.

El transporte de chalecos se realiza por cualquier modo de transporte de acuerdo con las reglas de transporte de carga que son válidas para este modo de transporte.

La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de fabricación. La vida útil máxima del producto está limitada por la aparición de signos de desgaste o daños en el tejido/bandas reflectantes o por la fecha de caducidad.

Fabricante: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Habitación 315, Nº 29, Taihubeili, distrito de Tongzhou, Beijing, República Popular de China.

PT: Colete reflexivo de segurança. Instruções de operação

Descrição do produto e especificação técnica

O colete de sinalização de alta visibilidade é uma vestimenta de sinalização especial equipada com faixas refletoras. É usado durante a construção, montagem, estrada e outros trabalhos à luz do dia e na escuridão.

O produto está em conformidade com o disposto no Regulamento Técnico de Equipamentos de Proteção Individual e normas EN ISO 13688, EN ISO 20471.

O colete é feito de 100% poliéster. Tamanho: XXL. Tipo:1, classe:2.

A cor da superfície refletora de luz das sobreposições está dentro dos limites da zona com as coordenadas de cor especificadas na tabela 1 e o coeficiente de brilho correspondente da tabela 2.

Tabela 1

Designação da coordenada de croma	O valor da coordenada de cor nos pontos de canto				Coeficiente de brilho
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Tabela 2

Ângulo de observação	Coeficiente de refletância de luz por ângulos de iluminação (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), não menos:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Usando

Antes de usar, verifique a integridade do produto e seus componentes. É proibido o uso do colete na presença de danos e/ou contaminação.

Use um colete sobre sua roupa principal. Evite vincos para evitar a perda de propriedades reflexivas.

Os materiais em contato com a pele do usuário geralmente não causam irritação na pele ou reações alérgicas.

Em caso de reações individuais, você deve interromper imediatamente o uso do produto e consultar um médico.

Limpeza e cuidado

Em caso de contaminação geral, o colete deve ser lavado a uma temperatura de 40°C com sabão doméstico ou detergentes sintéticos não agressivos. Não é recomendável lavar com frequência e esfregar os absorventes com força durante a lavagem para evitar danificá-los.

Quando os revestimentos estiverem contaminados com lubrificantes e derivados de petróleo, eles devem ser limpos com um cotonete embebido em solvente de álcool branco, observando as medidas de segurança contra incêndio, e depois secos.

A limpeza química deve ser realizada a uma temperatura do solvente não superior a 30°C.

A temperatura de secagem na máquina não deve exceder 48°C.

Para evitar danos ao material refletivo, passe os coletes exclusivamente através do tecido a uma temperatura não superior a 150°C.

Armazenamento e transporte

O produto deve ser armazenado e transportado na embalagem original do fabricante, em ambiente seco, fechado e ventilado, com temperatura de -20°C a +40°C e umidade relativa não superior a 80%. Evite a exposição à umidade, altas temperaturas, vapores de ácidos e álcalis, bem como à luz solar direta e refletida.

O transporte de coletes é realizado por qualquer meio de transporte de acordo com as regras de transporte de cargas válidas para este meio de transporte.

O prazo de validade é de 5 anos a partir da data de fabricação. A vida útil máxima do produto é limitada pelo aparecimento de sinais de desgaste ou danos no tecido/faixas refletoras ou pelo prazo de validade.

Fabricante: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Quarto 315, Nº 29, Taihubeili, distrito de Tongzhou, Pequim, República Popular da China.

GR: Ανακλαστικό γιλέκο ασφαλείας. Οδηγίες λειτουργίας

Περιγραφή προϊόντος και τεχνικές προδιαγραφές

Το γιλέκο σημάτων υψηλής ορατότητας είναι ένα ειδικό ρουχισμό σήμανσης εξοπλισμένο με ανακλαστικές λωρίδες. Χρησιμοποιείται κατά την κατασκευή, τη συναρμολόγηση, το δρόμο και άλλες εργασίες στο φως της ημέρας και στο σκοτάδι.

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις διατάξεις του Τεχνικού Κανονισμού Εξοπλισμού Ατομικής Προστασίας και τα πρότυπα EN ISO 13688, EN ISO 20471.

Το γιλέκο είναι κατασκευασμένο από 100% πολυεστέρα. Μέγεθος: XXL. Τύπος:1, τάξη:2.

Το χρώμα της επιφάνειας που αντανακλά το φως των επικαλύψεων βρίσκεται εντός των ορίων της ζώνης με τις χρωματικές συντεταγμένες που καθορίζονται στον πίνακα 1 και τον αντίστοιχο συντελεστή φωτεινότητας του πίνακα 2.

Πίναξ 1

Προσδιορισμός της συντεταγμένης χρώματος	Η τιμή της συντεταγμένης χρώματος στα γωνιακά σημεία				Συντελεστής φωτεινότητας
	1	2	3	4	
X	0.350	0.300	0.285	0.335	≥ 0,35
Y	0.360	0.310	0.325	0.375	

Πίναξ 2

Γωνία παρατήρησης	Συντελεστής ανάκλασης φωτός με γωνίες φωτισμού (cd · lx ⁻¹ · m ⁻³), όχι λιγότερο:		
0° 12'	5°	30°	45°
0° 20'	168	72	14,4
1° 30'	120	60	7,2

Χρησιμοποιώντας

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την ακεραιότητα του προϊόντος και των εξαρτημάτων του. Απαγορεύεται η χρήση του γιλέκου παρουσία ζημιάς ή/και μόλυνσης.

Φορέστε ένα γιλέκο πάνω από τα κύρια ρούχα σας. Αποφύγετε το τσάκισμα για να αποτρέψετε την απώλεια των ανακλαστικών ιδιοτήτων.

Τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δέρμα του χρήστη γενικά δεν προκαλούν ερεθισμό του δέρματος ή αλλεργικές αντιδράσεις. Σε περίπτωση μεμονωμένων αντιδράσεων, θα πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να συμβουλευτείτε γιατρό.

Καθαρισμός και περιποίηση

Σε περίπτωση γενικής μόλυνσης, το γιλέκο πρέπει να πλένεται σε θερμοκρασία 40°C με οικιακό σαπούνι ή μη επιθετικά συνθετικά απορρυπαντικά. Δεν συνιστάται να πλένετε συχνά και να τρίβετε δυνατά τα μαξιλάρια κατά τη διάρκεια του πλυσίματος για να μην τα καταστρέψετε.

Όταν οι επενδύσεις είναι μολυσμένες με λιπαντικά και προϊόντα πετρελαίου, θα πρέπει να σκουπίζονται με μια μπατονέτα βουτηγμένη σε διαλυτή white spirit, τηρώντας τα μέτρα πυρασφάλειας και στη συνέχεια να σκουπίζονται.

Ο χημικός καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται σε θερμοκρασία διαλυτή όχι μεγαλύτερη από 30°C.

Η θερμοκρασία στεγνώματος στο μηχάνημα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 48°C.

Για την αποφυγή ζημιάς στο ανακλαστικό υλικό, σιδερώστε γιλέκα αποκλειστικά μέσα από το ύφασμα σε θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη από 150°C.

Αποθήκευση και μεταφορά

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται και να μεταφέρεται στην αρχική συσκευασία του κατασκευαστή σε ξηρό, κλειστό, αεριζόμενο δωμάτιο σε θερμοκρασία από -20°C έως +40°C και σχετική υγρασία όχι μεγαλύτερη από 80%. Αποφύγετε την έκθεση σε υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, αναθυμιάσεις οξέων και αλκαλίων, καθώς και στην άμεση και ανακλώμενη ηλιακή ακτινοβολία.

Η μεταφορά γιλέκων πραγματοποιείται με οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς σύμφωνα με τους κανόνες μεταφοράς φορτίου που ισχύουν για αυτόν τον τρόπο μεταφοράς.

Η διάρκεια ζωής είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής. Η μέγιστη διάρκεια ζωής του προϊόντος περιορίζεται από την εμφάνιση σημαδιών φθοράς ή ζημιάς στο ύφασμα/ανακλαστικές λωρίδες ή από την ημερομηνία λήξης.

Κατασκευαστής: Beijing Far Blue Ocean Import & Export Co. Ltd., Δωμάτιο 315, № 29, Taihubei, περιοχή Tongzhou, Πεκίνο, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.